

SERIAL NO.			
	6	1	2

PROJECT : ELARA (C-Store ~ FINAL 2012)

PROJECT: ELARA - C-Store

Pan Arab Research Center

إمارات Emarat / إيكو/إنوك Eppco / Enoc / أدنوك Adnoc

SHOPPER CODE	DATA ENTRY		EDITING		CSA		SR. #
	Name	Number	Name	Number	Name	Number	
7	Basma	3404	Basma	3404	can't read the user		

Gender		Height		Built		Spectacles		Beard		Mustache		Ethnic Groups						
M	F	T	M	S	T	M	F	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Indian	Pakistani	Filipino	Expat. Arabs	Others:
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

EMIRATE	Western Region	Abu Dhabi	Dubai	Sharjah	Al Ain	Umm Al Quwain	Ajman	Ras Al Khaimah	Fujairah
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SITE ID	Month	Date	Amount (Dhs)	# of staff	Time In	Time out
0888	23	02	42.75	03	12:25	12:37

TIME OF VISIT	07:00-10:00	10:01-13:00	13:01-17:00	17:01-20:00	20:01-24:00	DAY OF VISIT	Saturday	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

1. INTERIOR

1. جاذبية المنطقة الداخلية:

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية	النقاط
2	1. Were the automatic doors closed and the door and side glass push / pull bars or handle thresholds working in good order?	هل كانت الأبواب الأوتوماتيكية مغلقة والبواب ومسكة/مقبض الباب تعمل وهي بحالة جيدة؟	2
	2a. Were doors and windows free of fingerprints?	هل كانت الأبواب والنوافذ خالية من بصمات الأصابع؟	3
	2b. Were doors and windows free of smudges, spots and streaks?	هل كانت الأبواب والنوافذ خالية من اللطخ، البقع والخطوط؟	3
	2c. Were doors and windows clean without a hazy film (condensation due to climate or temperature may be present)	هل كانت الأبواب والنوافذ نظيفة بدون تكاثف البخار عليها (تكاثف ضبابي بسبب الطقس أو الحرارة)	3
	3a. Were advertising materials, Pictures and menu strips on menu board faded?	هل كانت المواد الإعلانية، الصور وصور قوائم الطعام تبدو غير واضحة، باهتة وقديمة؟	2
	3b. Were advertising materials, Pictures and menu strips on menu board torn? requires comment when marked 'Yes'	هل كانت المواد الإعلانية، الصور وصور قوائم الطعام تبدو فيها بعض التشققات؟ إذا كانت الإجابة "نعم" يرجى التوضيح	2
	3c. Were advertising materials, Pictures and menu strips on menu board smudged?	هل كانت المواد الإعلانية، الصور وصور قوائم الطعام تبدو ملطخة؟	2
	4a. Were counters, display cases, self-service areas and dispensers clean? require comment when marked 'No'	هل كانت الكاونترات، إطار/صندوق العرض، مناطق الخدمة الذاتية وأجهزة المشروبات (dispenser) نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	5
	4b. Were counters, display cases, self-service areas and dispensers neat and well stacked? (Should be uncluttered and without excessive amounts of products)	هل كانت الكاونترات، إطار/صندوق العرض، مناطق الخدمة الذاتية وأجهزة المشروبات (dispenser) مرتبة أي غير مكدسة (لا يجب أن تكون المنتجات والمواد متراكمة، كما أنه لا يجب أن يكون هناك كمية زائدة منها).	5

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية		النقاط
5	5. Was there any smell of rotten stuff?	YES <input type="checkbox"/>	نعم	هل كان هناك أي رائحة لمواد فاسدة؟
		NO <input checked="" type="checkbox"/>	لا	
		N/A <input type="checkbox"/>	لا ينطبق	
3	6. Were there any flies visible in the store or in the eating area?	YES <input type="checkbox"/>	نعم	هل كان هناك أي نوع من الحشرات الطائرة (الذباب) في المحل؟
		NO <input checked="" type="checkbox"/>	لا	
		N/A <input type="checkbox"/>	لا ينطبق	
2	7. Were Lights and light fixtures functioning properly and unbroken including ones on menu boards? (Specify location in comments) require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل كانت الأضواء والأماكن المثبتة فيها تعمل بصورة جيدة وغير مكسورة بما في ذلك أضواء لوحات قائمة الطعام؟ (حدد الموقع في التصريحات) إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
6	8. Was the expiry date mentioned on perishable food items (sandwiches, breads, cakes, salads etc...) within the validity period?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل كان تاريخ الإنتهاء مذكوراً على المواد الغذائية القابلة للفساد ضمن مدة الصلاحية؟ (السندويشات، الخبز، الكعكات، السلطات، الخ...)
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
2	9. Were tables and chairs well maintained and unbroken? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل كانت الطاولات والكراسي بحالة جيدة وغير مكسورة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
		N/A <input type="checkbox"/>	لا ينطبق	
2	10. Was the temperature reasonably comfortable? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل كانت درجة الحرارة مناسبة/ مريحة بشكل معقول؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
2	11. Were door mats in good condition? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل كانت ماسحات الأرضيات بحالة جيدة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
		N/A <input type="checkbox"/>	لا ينطبق	
2	12. Were lights turned on at dusk or sunset and during bad weather?	YES <input type="checkbox"/>	نعم	هل تم إشعال الأضواء عند بداية الظلام أو الغروب وخلال الجو الماطر؟
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
		N/A <input checked="" type="checkbox"/>	لا ينطبق	
3	13. Were trash / Grease containers clean and dumpster Lids closed?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل كانت سلات المهملات/ حاويات الدهون نظيفة وأغطية سلات القمامة مغلقة؟
		NO <input type="checkbox"/>	لا	

2. GREETINGS

2. التحيات/ الترحيبات:

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية		النقاط
6	14. Were you greeted with a smile when you entered the store?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل تم الترحيب بك بابتسامة عندما دخلت إلى المحل؟
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
3	15. Did they request customers to quit smoking?	YES <input type="checkbox"/>	نعم	هل طلبوا من الزبائن التوقف عن التدخين؟
		NO <input type="checkbox"/>	لا	
		N/A <input checked="" type="checkbox"/>	لا ينطبق	
6	16. Did he thank you as you were leaving?	YES <input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل قام الموظف/الموظفة بشكرك بينما كنت تغادر؟
		NO <input type="checkbox"/>	لا	

3. APPEARANCE AND BEHAVIOR OF STAFF

3. مظهر الموظفين وسلوكهم:

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية	النقاط
5	17. Was the staff presentable and well groomed?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	17. هل كان مظهر الموظفين لائقين ومرتبين/ بكامل أناقتهم؟
4	18. Was he / she able to communicate to customer?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	18. هل كان الموظف قادراً على التواصل مع الزبون؟
3	19. Was the staff wearing visible nametag?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	19. هل كان الموظف يرتدون بطاقة يظهر عليها الاسم بوضوح؟ استخدم قلمه الأحمر
5	20. Was staff courteous / friendly?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	20. هل كان الموظف لبقين وودودين/لطفاً؟

4. SERVICE

4. الخدمة:

Scores	Critical Areas	المجالات الأساسية	النقاط
3	21. Were the items and ingredients you ordered available for purchase? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق	21. هل كانت المواد والمنتجات التي طلبتها متوفرة للشراء؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
6	22. Did the staff scan all the purchased items? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	22. هل تفحص الموظفون جميع المواد التي تم شراؤها بدقة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
4	23. Did the staff place food and nonfood item in a separate carry bags?	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق	23. هل قام الموظفون بفصل المواد الغذائية عن المواد الغير غذائية من خلال وضعها بأكياس مختلفة؟
5	24. Were you charged the correct amount? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا	24. هل المبلغ الذي طلب منك دفعه صحيحاً؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح
6	25. Were you offered a receipt <u>voluntarily</u> ?	YES <input type="checkbox"/> نعم NO <input checked="" type="checkbox"/> لا	25. هل عرض عليك وصل استلام/ فاتورة اختيارياً؟
5	26. Were you given the correct change? require comment when marked 'No'	YES <input checked="" type="checkbox"/> نعم NO <input type="checkbox"/> لا N/A <input type="checkbox"/> لا ينطبق	26. هل تمت إعادة باقي المبلغ لك صحيحاً؟ هل قام الموظف بإعادة المبلغ المتبقي بشكل صحيح؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح

Comments:

التعليق/ الملاحظات:

FOR OFFICE USE ONLY

لاستخدام المكتب فقط

%	النقاط المسجلة ACTUAL SCORE	الحد الأعلى للنقاط MAXIMUM	Evaluation:	التقييم:
			Inviting Interior	1 جاذبية المنطقة الداخلية
			Greetings	2 التحيات / الترحيبات
			Appearance and Behavior of Staff	3 مظهر الموظفين وسلوكهم
			Service	4 الخدمة
			TOTAL	المجموع

SERIAL NO.			
		6	1 2

SAMHA REST A. SS-888
 SAMHA AREA
 MONTHLY DISTRIBUTION
 ABU DHABI

DESCRIPTION	QTY	PRICE	TOTAL
Orange Soda HRB	1,00	1,00	1,00
Soda HRB	1,00	1,00	1,00
Bread and Fat	2,00	3,00	6,00
Chickens (Small)	1,00	1,00	1,00
Chickens (Large)	1,00	1,00	1,00
Chicken (Small)	1,00	4,00	4,00
Chicken (Large)	1,00	1,50	1,50
Chicken (Small)	1,00	2,25	2,25
Chicken (Large)	1,00	25,00	25,00
TOTAL			42,75
TAX (10% VAT)			100,00
TOTAL			57,25

Approved by: [Signature]
 Date: 22/01/2011 12:52:02 87
 THANKS FOR SHOPPING.